

Contents

ARTICLES

- Dawid Maria Osiński – Dialogues with Chineseness in the Polish Literature of the Second Half of the 19th and Early 20th Centuries – Forms of Presence, Ways of Absorbing. Approximations. 7

ARTICLES

- Li Yinan – The Cultural Dialogue between Poland and China from the 13th Century to the Beginning of the 20th Century 41
- Tingting Zhang – Mickiewicz, a Poet of Vengeance or a Preacher of Forgiveness? In Search of a “Third Way” of Intercultural Translation on the Example of Adam Mickiewicz’s *Zdania i uwagi*. 60
- Magdalena Romanowska – The Philosopher and the Simpleton from “the Imperial City of Shang-hai”: The Status of Early Humorous Tales in the Works of Bolesław Prus 74
- Piotr Bordzoł – The Borrowed and Mediated China: Eliza Orzeszkowa’s Publicist Voice on the Question of Women’s Equal Rights 87
- Iwona Przybysz – “People Born to Live in Their Motherland”: The Encounter of China and the West in Waław Sieroszewski’s Novel *Zamorski diabeł* 100
- Agnieszka Agata Jastrzębska – Was Tadeusz Miciński Familiar with Taoism? On *The Ballad of the Seven Sleeping Brothers in China* 115
- Zofia Satkowska – What Can Be Seen from Manchuria? Polish Community on the World Map According to the Polish Press for Children and Youth in Harbin (1919–1937) 126
- Duan Yue – Polish Non-Fiction in China: Discussion and Translations. 139
- Xie Chuyue – Presentation and Analysis of *Xiehouyu* in Literature and as a Linguistic Phenomenon 151

REVIEWS AND SURVEYS

- Olga Dawidowicz-Chymkowska – Civilising Children with a Question Mark 165